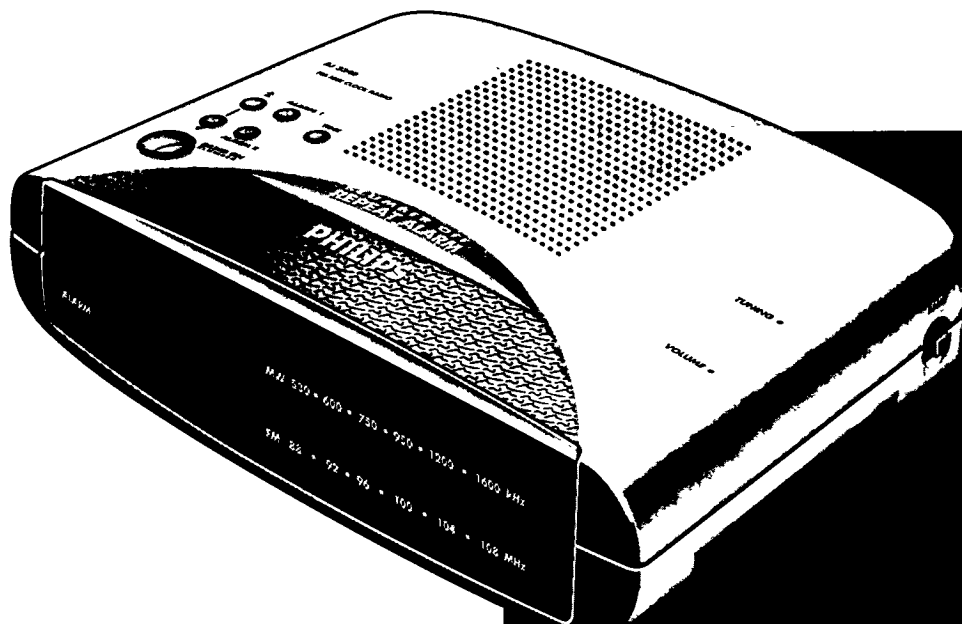


PHILIPS

AJ 3240 Clock Radio •



Inventor of CD and DCC
DIGITAL
DCC
a product from Philips
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
**Consumer Electronics Factory
 Philips Hong Kong Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radio reloj**
 fabricado por: **BU PA Hong Kong**
 en: **Far East**
 marca: **Philips**
 modelo: **AJ 3240**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

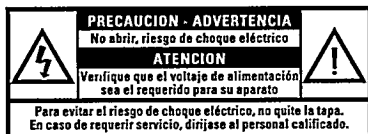
Hecho en: **Hong Kong, 01-04-1995**

Firma:

Nombre: **T.M. Siu**
 Cargo: **Quality Manager**

(MEX) Mexico

NOM



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer

Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

Mounting the set on a shelf 37

English page 4

English

Français page 7

Français

Español página 10

Español

Deutsch page 13

Deutsch

Nederlands page 16

Nederlands

Italiano pagina 19

Italiano

Português página 22

Português

Dansk side 25

Dansk

Svenska sida 28

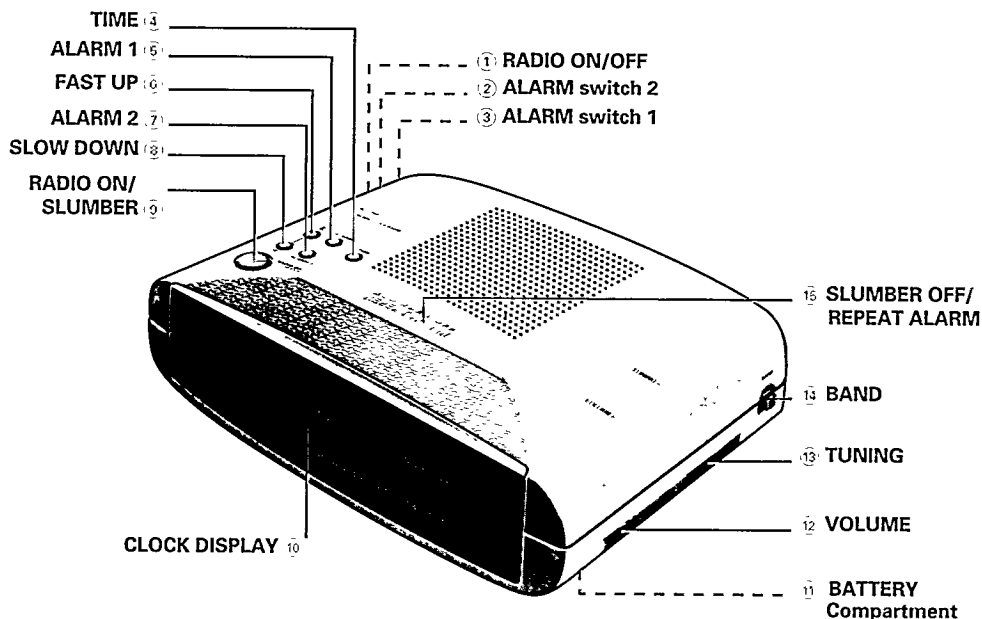
Svenska

Suomi sivu 31

Suomi

Ελληνικά σελίδα 34

Ελληνικά



IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A S T.A or BSI approved type
- Refit the fuse cover

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

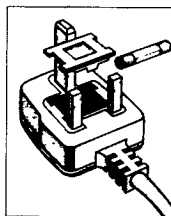
How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code. blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured blue or black
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured brown or red
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

If in doubt, consult a qualified electrician.



Asennus

PAINIKKEET

- ① **RADIO**-kytkin:
 - **ON** - radioon on kytketty virta
 - **OFF** - radiosta on virta katkaistu
- ② **ALARM**-kytkin 2
 - **OFF** - herätys on kytketty pois
 - **RAD(io)** - herätys radio-ohjelmalla herätysaikana 2
 - **BUZ(zer)** - herätys hälytysäänellä herätysaikana 2
- ③ **ALARM**-kytkin 1
 - **OFF** - herätys on kytketty pois
 - **RAD(io)** - herätys radio-ohjelmalla herätysaikana 1
 - **BUZ(zer)** - herätys hälytysäänellä herätysaikana 1
- ④ **TIME** - kellonajan asetus
- ⑤ **ALARM 1**: herätysajan 1 asetus
- ⑥ **FAST UP** - pikasiirto eteenpäin ▲
- ⑦ **ALARM 2**: herätysajan 2 asetus
- ⑧ **SLOW DOWN** - hidas siirto taaksepäin ▼
- ⑨ **RADIO ON/SLUMBER** - nukahdus/nukahdusajan asetus
- ⑩ **KELLON NÄYTÖ** - ALARM- ja PM-merkkivaloin (ei kaikissa malleissa)
- ⑪ **BATTERY** - äänenvoimakkuuden säätö
- ⑫ **VOLUME** - äänenvoimakkuuden säätö
- ⑬ **TUNING** - radioaseman valinta
- ⑭ **BAND** - aaltoalueen valinta
- ⑮ **REPEAT ALARM/SLUMBER OFF**-kytkin:
 - herätyksen kytkeminen pois tilapäisesti
 - nukahdustoiminnon poiskytkeminen

VERKKOLIITÄNTÄ

- Tarkista, että laitteen pohjassa olevassa tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite vastaa paikallista verkkojännitettä. Jos verkkojännite on väärä, ota yhteys laitteen myyjään tai huoltoon.
- Jos laitteessa on VOLTAGE-valitsin, aseta se paikallisen verkkojännitteen mukaiseen asentoon.
- Heti kun kytket verkkojohdon pistorasiaan, numerot näytössä alkavat vilkkua. Tämä tarkoittaa, että sinun on asetettava kello oikeaan aikaan.

Radio / Kello

RADIO

Virran kytkentä radioon

- Aseta RADIO-kytkin ① asentoon RUN.
- Valitse aaltoalue BAND-kytkimellä ⑭.
- Valitse radioasema TUNING-nupilla ⑬.
- Säädä äänenvoimakkuus VOLUME-säätimellä ⑫.

Virran katkaisu radiosta

- Aseta RADIO-kytkin ① asentoon OFF.

Antennit

- Laitteessa on sisäänrakennettu AM-antenni. Vastaanottoa voidaan parantaa siirtämällä kelloradiaa hiukan.
- FM-vastaanottoa varten laitteen verkkojohdossa on mukana antennijohto. Parhaan mahdollisen vastaanoton löydät johtoa siirtämällä.

KELLO

Kellon näyttö

Kellonaika näkyy näytössä. PM-merkkivalo syttyy. Näytössä näkyy myös, onko herätys kytketty. Jos herätys 1 on kytketty, herätyksen 1 merkkivalo syttyy. Jos herätys 2 on kytketty, herätyksen 2 merkkivalo syttyy. Tuplaherätyksessä molemmat merkkivalot syttyvät.

Kellonajan asetus

- Pidä TIME-painiketta ④ painettuna ja aseta oikea kellonaika seuraavasti:
 - Pikasiirto eteenpäin FAST UP -painikkeella ⑥.
 - Hidas siirto taaksepäin SLOW DOWN painikkeella ⑧.
- Vapauta TIME-painike ④. Oikea kellonaika näkyy näytössä.

859

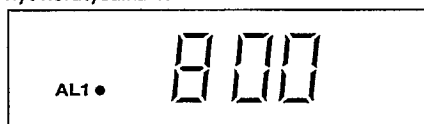
HERÄTYS

Herätysaika

Kun haluat käyttää herätystoimintoa, sinun on ensiksi asetettava herätysaika. Herätysaika on aika, jolloin haluat herätyksen. Voit asettaa kaksi eri herätysaikaa. Niistä on hyötyä, jos esim. tarvitset herätyksen viikolla eri aikaan kuin viikonloppuna.

Herätysajan 1 asetus

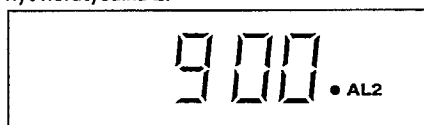
- Paina ALARM 1 -painiketta ⑤. Näytössä näkyy nyt herätysaika 1:



- Pidä ALARM 1 -painiketta ⑤ painettuna ja aseta herätysaika FAST UP ⑥ ja SLOW DOWN ⑧ -painikkeilla.
- Vapauta ALARM 1 -painike ⑤. Näytössä näkyy nyt oikea kellonaika.
- Voit tarkistaa herätysajan 1 painamalla ALARM 1 -painiketta ⑤.

Herätysajan 2 asetus

- Paina ALARM 2 -painiketta ⑦. Näytössä näkyy nyt herätysaika 2:



- Pidä ALARM 2 -painiketta ⑦ painettuna ja aseta herätysaika FAST UP ⑥ ja SLOW DOWN ⑧ -painikkeilla.
- Vapauta ALARM 2 -painike ⑦. Näytössä näkyy nyt oikea kellonaika.
- Voit tarkistaa herätysajan 2 painamalla ALARM 2 -painiketta ⑦.

HERÄTYKSEN KYTKEMINEN

Kelloradiossa on valittavana kaksi herätystapaa valitsimilla OFF-RAD ja BUZ ②.

ALARM 1 / ALARM 2

Herätys radiolla

- Varmista, että radion äänenvoimakkuus on riittävä herättämään sinut.
- Aseta ALARM-kytkin 2 asentoon RADIO.
- Asetettuna herätysaikana sinut herättää radio.

Herätys äänimerkillä

- Aseta ALARM-kytkin 2 asentoon BUZZER.
- Asetettuna herätysaikana sinut herättää äänimerkki.

HERÄTYKSEN POISKYTKEMINEN

Voit kytkeä herätyksen pois kahdella tavalla:

Herätyksen kytkeminen pois 6 minuutiksi

- Paina SLUMBER OFF/REPEAT ALARM -painiketta ⑬.
- Näin voit tilapäisesti kytkeä herätyksen pois. 6 minuutin kuluttua herätysääni kuuluu jälleen. Kun painat SLUMBER OFF/REPEAT ALARM -painiketta uudelleen ⑬, sama toistuu. Jos SLUMBER OFF/REPEAT ALARM-painiketta ⑬ ei paineta uudelleen, herätys kytkeytyy pois 59 minuutin kuluttua. Seuraavana päivänä herätysääni kuuluu jälleen asetettuna herätysaikana.

Herätyksen kytkeminen kokonaan pois

- Aseta ALARM-kytkimet ② asentoon OFF.
- Herätys on nyt poiskytetty. Jos tarvitset herätyksen seuraavana päivänä, ALARM-kytkimet on asetettava uudelleen radio- tai hälytysäänitilaan ennen nukkumaanmenoa.

Nukahdusominaisuus

NUKAHDUS

- Kelloradiossa on sisäänrakennettu nukahdustoiminto. Tämä toiminnon ansiosta voit kuunnella radioa vaipuessasi uneen. Sinun ei itse tarvitse katkaista radiosta virtaa. Virta katkeaa itsestään. Aikaa, jona jatkat radion kuuntelemista, sanotaan nukahdusajaksi. Voit asettaa nukahdusajan itse. Pisin nukahdusaika on 59 minuuttia.

Nukahdusaika

- Jos haluat nukahdusajaksi 59 minuuttia, painat vain SLUMBER-painiketta 0. Kun painat painiketta, näytössä näkyy 59 minuutin nukahdusaika.



59

- Jos haluat nukahdusajaksi vähemmän kuin 59 minuuttia, pidä SLUMBER-painiketta 0 painettuna. Nukahdusajan lukema alkaa hitaasti pienentyä näytössä: 59 - 00 minuuttia. Vapauta painike heti, kun haluamasi nukahdusaika on saavutettu.

Nukahduksen poiskytkeminen

Voit katkaista radiosta virran ennen kuin nukahdusaika on lopussa:

- Paina SLUMBER OFF/REPEAT ALARM -painiketta ⑤ ja kelloradiosta katkeaa virta.

Huomaa:

- Nukahdustila ei toimi, jos RADIO-kytkin 4 on asennossa ON, koska radiosta ei katkea virta.
- Nukahdustoiminto ei vaikuta herätysajan asetuksiin.
- Nukahduksen aikana radion äänenvoimakkuus on usein hyvin hiljainen. Muista tämä seikka, jos haluat herätä seuraavana aamuna, sillä radion ääni ei ehkä riitä herättämään sinua.

Lisäominaisuus

SÄHKÖKATKO

- Sähkökatkon sattuessa koko laitteesta katkeaa heti virta.
- Katkon lakattua numerot alkavat vilkkua näytössä. Tällöin sinun on asetettava oikea kellonaika ja herätysaika.
- Kelloradioon voi laittaa 9 voltin pariston. Sähkökatkon aikana kello jatkaa toimintaansa. Kellon toiminta ei kuitenkaan näy, sillä paristo ei anna näyttöön virtaa. Kun sähkökatko lakkaa, näytössä näkyy oikea kellonaika. Selvennykseksi: Herätys, radio ja näyttö eivät toimi paristolla.
- Laita paristo laitteen pohjassa olevaan paristopesään (katso kuva).
- Vaihda paristo kerran vuodessa. Pariston tarkkaa käyttöikää ei ole mahdollista arvioida. Se riippuu siitä, kuinka usein sähkökatkoja on ja kuinka kauan ne kestävät. Nämä seikat vaihtelevat eri maiden ja eri jopa paikkakuntien välillä.

HOITO-OHJEITA

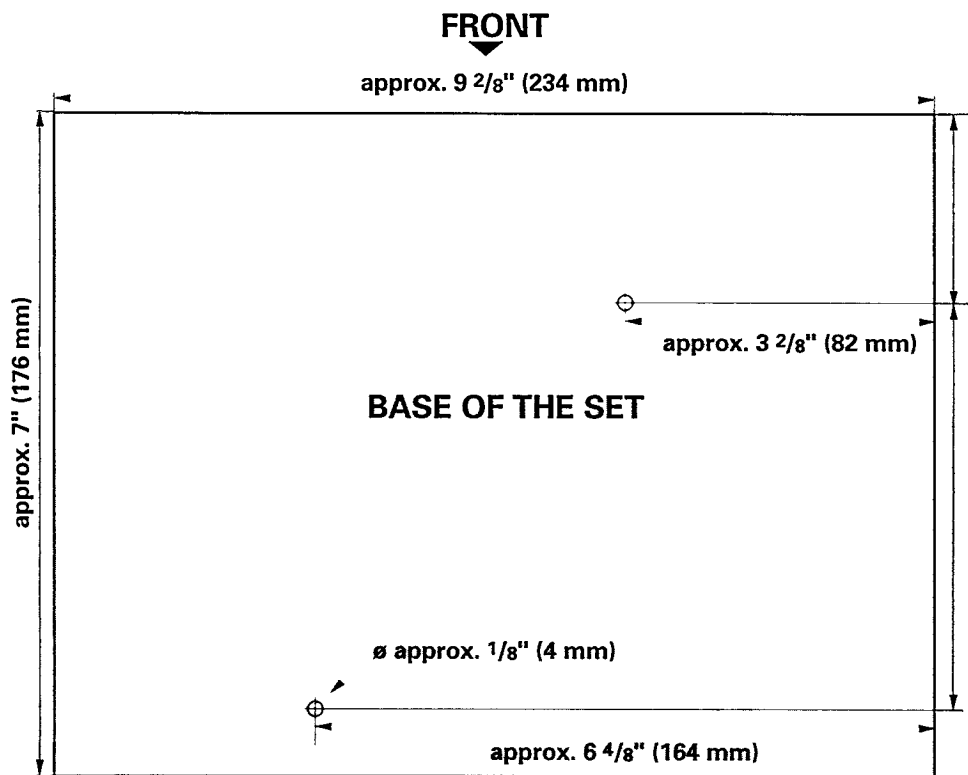
- Jos radioa ei käytetä pitkään aikaan, verkkojohto on syytä irrottaa pistorasiasta. Paristo kannattaa myös poistaa kelloradiosta. Näin estetään pariston vuotaminen, eikä kelloradiolle aiheudu vahinkoa.
- Sormenjaljet, pöly ja lika pyyhkitään kelloradiosta puhtaalla ja pehmeällä, kostealla liinalla tai säämiskällä. Älä käytä puhdistamisessa hankausaineita äläkä liuottimia (puhdistusbensiiniä, ohennetta, alkoholia jne.). Nämä voivat vahingoittaa koteloa.
- Vesi, kosteus ja korkea lämpötila saattavat vahingoittaa kelloradiota. Älä siis jätä laitetta auringonpaisteeseen äläkä lämmityslaitteen lähelle.

Tämä laite täyttää radiohäiriösuojauksen osalta Euroopan yhteisön määräykset.

Arvokilpi sijaitsee kelloradion pohjassa

Mounting the set on a shelf

- Make two mounting holes on the shelf as indicated below.
- Mount the set on the shelf with two screws.



**México****NOM****Brasil****GARANTÍA PARA MÉXICO**

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051,
Col. del Valle,
03100 México, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

GARANTÍA PARA BRASIL

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda. e a Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. Philips do Brasil Ltda. e Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica asseguram ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 180 dias (90 dias legal mais 90 dias adicional) contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra que passa a fazer parte deste certificado.
2. Esta garantia perderá sua validade se:
 - A. O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
 - B. O produto for alterado, violado, ajustado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
 - C. O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
 - D. O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
4. Excluem-se igualmente desta garantia os defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado correm por conta do sr. consumidor requerente do serviço.

**Philips do Brasil Ltda. e
Philips da Amazônia S.A. Indústria Eletrônica**

Para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o centro de informação ao consumidor:

☎ 0800-123123 (discagem direta gratuita)
ou escreva para a caixa postal:
21462 cep 04698-970 - São Paulo



Australia

GUARANTEE FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips
Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales**



New Zealand

GUARANTEE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland**

☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858

Notes

AJ 3240 - CLOCK RADIO

English

English page 4

Français

Français page 7

Español

Español página 10

Deutsch

Deutsch page 13

Nederlands

Nederlands page 16

Italiano

Italiano pagina 19

Portugues

Portugues página 22

Dansk

Dansk side 25

Svenska

Svenska sida 28

Suomi

Suomi sivu 31

Ελληνικά

Ελληνικά σελίδα 34

